


Une présentation

BMO  Groupe financier

En collaboration avec

LA PRESSE



CREATION
MICHEL MARC BOUCHARD
MISE EN SCENE
SERGE DENONCOURT



Photo: Jean-François Gratton — shootstudio.ca

ICI  artv  RADIO-CANADA

PARTAGEZ VOTRE PASSION!



@TNM_



Bonne soirée!





MOT DE LORRAINE PINTAL

**« Le grand comédien observe les phénomènes ;
l'homme sensible lui sert de modèle. »**

— Denis Diderot, *Paradoxe sur le comédien*

Pendant ma période de formation au Conservatoire d'art dramatique de Montréal, le grand comédien François Rozet, aujourd'hui disparu, nous avait fait entendre un enregistrement de Sarah Bernhardt. Quelle ne fut pas ma surprise de découvrir chez cette artiste considérée comme l'une des plus grandes comédiennes françaises de tous les temps, des modulations vocales qui tenaient plus de la déclamation et une voix nasillarde dont il est difficile de croire que Victor Hugo l'ait qualifiée de « voix d'or »!

Maintenant que j'ai appris à composer le casse-tête de cette femme unique et multiple, comment s'étonner que Michel Marc Bouchard ait été lui-même hypnotisé par son génie, ses extravagances, ses coups de cœur et de gueule et qu'il en ait fait l'héroïne de sa *Divine Illusion*? À la fois tragédienne, metteuse en scène, directrice du théâtre de la Renaissance, aventurière, exploratrice, séductrice; la vraie Sarah Bernhardt et celle que s'apprête à incarner Anne-Marie Cadieux me provoquent et me bouleversent. Cette dernière livre un témoignage si vibrant sur le théâtre et la nécessité de l'art qu'on croirait que le personnage vient d'atterrir au Québec en 2015, porté par la bourrasque des scandales qu'elle n'hésitait pas à provoquer sur son passage.

La pièce s'élève toutefois au-dessus des simples faits historiques. Elle permet un échange d'âme et de cœur porté par la sensibilité de toute une distribution qui respire harmonieusement au rythme du metteur en scène Serge Denoncourt dans ce dortoir hautement théâtral imaginé, éclairé, sonorisé et habillé par des concepteurs à l'imagination foisonnante.

Jean Cocteau a inventé pour Sarah Bernhardt l'expression « monstre sacré ». C'est donc à une rencontre de monstres sacrés que je vous convie, car pour faire vivre la création dans le monde d'aujourd'hui, il faut savoir toucher la part d'ombre qui se cache en nous et la faire surgir en pleine lumière sur la scène.

Les comédiens sont prêts à se métamorphoser en personnages. Vous êtes prêts à devenir public. Le théâtre est prêt à déposer dans vos mémoires sa part d'éternité.

DIRECTRICE ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE

Les arts aux premières loges



Sortir du quotidien, découvrir l'arrière-scène,
faire de nouvelles découvertes artistiques
en ayant + de choix et + de coups de cœur.

Disponible dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google play

LaPressePlus.ca

Livrée
gratuitement
tous les matins
avant 5 h 30.

LA
PRESSE +

MOT DE L'AUTEUR



Jean Perreault

Une éclaircie ! Ce fut une éclaircie !

En ce froid décembre de 1905, Michaud, un jeune séminariste beaucoup plus enclin à l'extase théâtrale qu'à la quête spirituelle, fait la rencontre de son idole, la divine Sarah Bernhardt qui, telle une éclaircie, vient de débarquer dans sa ville sombre. À l'âge où s'éveille la conscience sociale, Michaud découvre les misères de son monde : le sort d'une jeunesse embrigadée dans des diktats religieux, celui d'enfants exploités dans des usines et d'autres abusés sexuellement. Il se demande alors comment réconcilier le sublime du théâtre et les malheurs de l'humanité. La réponse viendra de ses entretiens inespérés avec la Divine.

Ma pièce a été inspirée par les deux déclarations-chocs que l'actrice fit lors de son séjour à Québec : l'une sur l'ignorance du peuple et l'autre sur l'importance de l'art dans la société. Encore aujourd'hui, les dogmes religieux déchirent les nations et font d'innombrables victimes. Encore aujourd'hui, des millions d'enfants sont exploités dans des manufactures insalubres. Encore aujourd'hui, l'inculture de nos gouvernants, thuriféraires d'actionnaires anonymes, se traduit par une absence d'idéaux, et par la fabrication de « sans joie » et de « confort confortable ». Et encore aujourd'hui, la vulgarité gagne le peuple qui devient de plus en plus sourd aux discours inspirants.

Sarah Bernhardt enseigne à Michaud à exprimer sa révolte en puisant dans ce qui le rend lumineux.

Malgré ma propension à voir tout ce qui va mal dans notre société, j'arrive encore — par des exemples de solidarité humaine ou par la beauté de la nature ou par un poème —, j'arrive encore à percevoir une éclaircie, et ce moment divin d'illusion m'invite à poursuivre mes batailles !

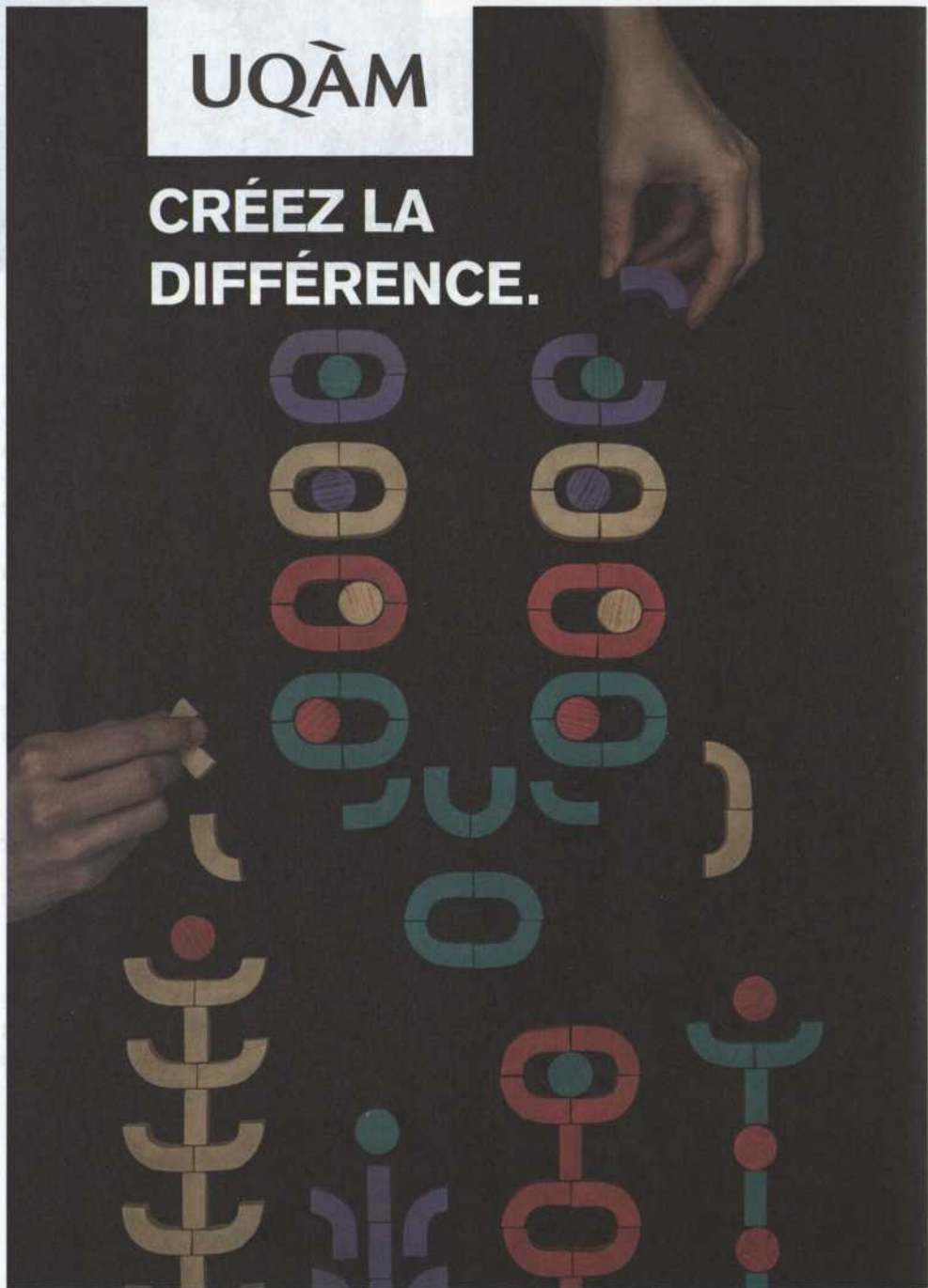
Le théâtre ne peut pas changer le monde. Je crois qu'il peut en créer un meilleur.

Merci à Jackie Maxwell et à toute l'équipe du Shaw Festival Theatre pour avoir supporté généreusement l'écriture de cette pièce. Merci à Lorraine Pintal et toute l'équipe du TNM pour l'estime une fois de plus renouvelée. Merci à Serge Denoncourt pour la fidélité et à toute l'équipe d'acteurs et de concepteurs de cette production.

MICHEL MARC BOUCHARD

UQÀM

CRÉEZ LA
DIFFÉRENCE.



MOT DU METTEUR EN SCÈNE



Photo : Michel Marc Bouchard

« L'art est la preuve que la vie ne suffit pas. »

— Cesare Pavese (1952)

Il serait rassurant de penser que *La Divine Illusion* est une œuvre romantique.

Il serait rassurant de croire que la nouvelle pièce de Michel Marc Bouchard en est une de nostalgie. Il serait ô combien rassurant de penser que ce début de vingtième siècle québécois est dernière nous. Une jolie peinture de ce que nous étions et que nous ne sommes plus. Il serait réconfortant de croire qu'il n'y a plus d'enfants qui travaillent dans des usines malfamées. Qu'il n'y a plus d'adolescents abusés sexuellement par des adultes qui font partie de la caste de ceux qui savent, qui guident, qui accompagnent. Il serait rassurant aussi que l'acte théâtral soit rassurant, confortant, plaisant et bien calé dans un joli fauteuil rouge.

Et pourtant...

Quand Michel Marc Bouchard nous parle du passé, d'une reine de Suède, d'adolescents de Roberval ou d'une actrice française célèbre au siècle dernier, c'est toujours pour nous parler de nous, à nous, aujourd'hui. Pour lui la condition humaine n'a pas de pays, pas de date, pas de nation. Son théâtre est toujours une « question », un miroir, une gifle à nos certitudes. Il se sert d'hier pour tenter de comprendre aujourd'hui. Le théâtre de Michel Marc est pervers et sournois, car séduisant et invitant. Puis, sans qu'on ne s'y attende, ce théâtre fait ce qu'il a à faire. Il secoue, il dérange, fait son devoir et prouve qu'il est une œuvre d'art et non pas un produit de divertissement.

Merci à Michel Marc pour ce texte.

Merci à toute l'équipe de jeu et de concepteurs de s'être questionnée avec moi.

Merci au Théâtre du Nouveau Monde de permettre ces questionnements.

Merci à vous, spectateurs, de venir tenter de répondre à ces questions avec nous.

SERGE DENONCOURT

ARGUMENT

Québec, décembre 1905, la ville est en effervescence : Sarah Bernhardt, la plus célèbre actrice au monde, vient y jouer *Adrienne Lecouvreur* de Scribe et Legouvé, un drame dont le personnage principal est... une comédienne. Au prestigieux séminaire de Québec, Michaud, fils de ministre, se passionne davantage pour le théâtre que pour ses études de prêtrise. Et la venue de Sarah Bernhardt à Québec l'exalte au plus haut point. Or, le même jour, un autre séminariste arrive dans le dortoir en pleine année scolaire : Talbot, ténébreux, d'origine ouvrière, renvoyé d'un séminaire de province pour y avoir battu un prêtre qui lui enseignait. Michaud considère avec curiosité ce nouveau qui débarque, flanqué d'une mère colorée et d'un jeune frère malade : tous deux s'usant la santé dans une usine de chaussures pour lui payer ses études de prêtrise, car avoir un prêtre dans la famille est un gage d'ascension sociale et économique. Mais l'archevêque de Québec a décidé d'interdire de scène Sarah Bernhardt et le très diplomate frère Casgrain charge Michaud d'aller lui porter en mains propres la lettre de l'archevêque. Et comme le frère Casgrain a demandé à Michaud de prendre soin de Talbot, Michaud emmène son nouveau camarade de séminaire dans la loge de la diva. Rien ne se passe comme prévu. Sarah entraîne imperceptiblement Michaud dans l'univers du théâtre, tant et si bien qu'elle exige de lui qu'il termine, avant qu'elle ne quitte Québec, une pièce dont il lui a lu un extrait. Cette pièce semble par ailleurs étrangement inspirée de Talbot qui, après avoir laissé ensemble Sarah et Michaud, se retrouve entraîné dans les bas-fonds de Québec par une jeune comédienne de la troupe française. Peu à peu, le théâtre — qu'incarne la divine Sarah — rassemble tous les fils de l'intrigue et, surtout, leur donne une signification plus vaste : le mystérieux renvoi de Talbot, le travail en usine de son jeune frère, le sens du sacerdoce, qu'il soit envers l'Église ou l'Art dramatique. Et, en filigrane, se profile le portrait d'une société effrayée par la sexualité, la pensée et la beauté incontrôlable de l'art. **PAUL LEFEBVRE**



LA SOIRÉE
EST (ENCORE) JEUNE
LES DIMANCHES 19H

ICI  artv

ici.artv.ca

DU 10 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE 2015

UNE PRÉSENTATION **BMO GROUPE FINANCIER**
EN COLLABORATION AVEC **LA PRESSE+**

CRÉATION **MICHEL MARC BOUCHARD**
MISE EN SCÈNE **SERGE DENONCOURT**

LA DOMINIQUE ILLUSION

LA DISTRIBUTION

MIKHAIL AHOJA
SIMON BEAULÉ-BULMAN
ANNICK BERGERON
LUC BOURGEOIS
ÉRIC BRUNEAU
ANNE-MARIE CADIEUX
LOUISE CARDINAL
LÉVI DORÉ
GÉRALD GAGNON
MARIE-PIER LABRECQUE
DOMINIQUE LEDUC
LAURIER RAJOTTE

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

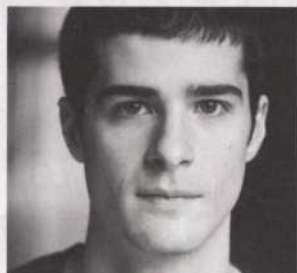
DÉCOR
GUILLAUME LORD
COSTUMES
FRANÇOIS BARBEAU
ÉCLAIRAGES
MARTIN LABRECQUE
MUSIQUE ORIGINALE
(D'APRÈS UN THÈME DE CLAUDE
DEBUSSY)
LAURIER RAJOTTE
ACCESSOIRES
JULIE MEASROCH
MAQUILLAGES
AMÉLIE BRUNEAU-LONGPRÉ
PERRUQUES
RACHEL TREMBLAY ASSISTÉE DE
SARAH TREMBLAY
ASSISTANCE À LA MISE
EN SCÈNE ET RÉGIE
SUZANNE CROCKER
PRODUCTION
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE



ANNE-MARIE CADIEUX
SARAH BERNHARDT



MIKHAÏL AHOOJA
TALBOT



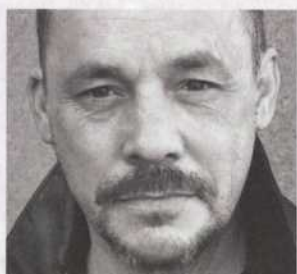
SIMON BEAULÉ-BULMAN
MICHAUD



LOUISE CARDINAL
THÉRÈSE DESNOYERS



LÉVI DORÉ
LÉO



GÉRALD GAGNON
LE PATRON DE L'USINE

EN TOURNÉE AU QUÉBEC

15 + 16 JANVIER
GATINEAU
Maison de la culture

18 JANVIER
QUÉBEC
Salle Albert-Rousseau

20 JANVIER
SAGUENAY
Théâtre Banque Nationale

23 JANVIER
RIMOUSKI
Salle Desjardins-Telus

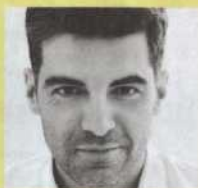
28 JANVIER
DRUMMONDVILLE
Maison des arts Desjardins

2 FÉVRIER
SHERBROOKE
Salle Maurice O'Bready

5 FÉVRIER
LAVAL
Salle André-Mathieu



GUILLAUME CYR
MEYER



DAVID SAVARD
FRÈRE CASGRAIN

* Laurier Rajotte ne sera pas présent sur scène pour
Les Sorties du TNM

**LES SORTIES
DU TNM**



UNE PRÉSENTATION DE



Caisse de dépôt et placement
du Québec



ANNICK BERGERON
MADAME TALBOT



LUC BOURGEOIS
MEYER



ÉRIC BRUNEAU
FRÈRE CASGRAIN



MARIE-PIER LABRECQUE
MADELEINE




DOMINIQUE LEDUC
EMMA FRANCCŒUR



LAURIER RAJOTTE*
LE PIANISTE

REPÈRES BIOGRAPHIQUES DES ARTISTES TNM.QC.CA

© PHOTOS DE GAUCHE À DROITE:
Julie Perreault, Francis William-Rhéaume,
Annie Ethier, Angelo Barsetti, Izabel Zimmer,
Shayne Laverdière, Izabel Zimmer,
Annie Savage, Angelo Barsetti, Maude Chauvin,
Julie Perreault, Jean-François Bérubé.

BMO  Groupe financier

BMO est fière de s'associer, à titre de commanditaire, au TNM et à *La Divine Illusion*, une autre création exceptionnelle de Michel Marc Bouchard qui nous fait revivre une époque charnière dans l'histoire du Québec, caractérisée par l'industrialisation et l'émergence de la classe ouvrière et de nouvelles problématiques sociales et religieuses. Le théâtre nous fait vivre des moments magiques en toute proximité et c'est ce que nous propose ce soir *La Divine Illusion* que BMO Groupe financier, qui célébrera son 200^e anniversaire en 2017 à titre de première banque au pays, a le plaisir de vous présenter.

Nous sommes heureux d'appuyer ainsi la création québécoise et le TNM et nous vous souhaitons une excellente soirée.

L. Jacques Ménard, C.C., O.Q.
Président, BMO Groupe financier, Québec

COLLABORATEURS À LA PRODUCTION

DIRECTEUR TECHNIQUE TNM ATTITRÉ
PHILIPPE GAUDREULT
ASSISTANCE À LA CONCEPTION
MUSICALE
COLIN GAGNÉ

DÉCOR

RÉALISÉ PAR
PRODUCTIONS YVES NICOL INC.
CHEF D'ATELIER
RENÉ ROSS
CHEF MENUISERIE
LAURENT RIVARD
MENUISIERS
François de Longue Épée
DENIS GUILLEMETTE
JEAN-CLAUDE RICHARD
SOUDEURS
YANNICK HÉROUX-LAVALLÉE
RENÉ ROSS
TYSON RITCHIE ROSS

PEINTRES
MARTINE BEAULIEU
JONATHAN CHARLAND
MARIE-ÈVE MACEAU

COSTUMES

ASSISTANT AUX COSTUMES
ET CHEF D'ATELIER
PIERRE-GUY LAPOINTE
COUPE
AMÉLIE GRENIER
VINCENT PASTENA
COUTURE
PRISCILLA CHARBONNEAU
NICOLE CYR
CHAPEAUX
RICHARD PROVOST

LE TNM TIENT À REMERCIER
PIANO ESMONDE WHITE

CATHERINE VIDAL RÉCIPIENDAIRE DE LA BOURSE JEAN-PIERRE RONFARD 2015

RÉSIDENCE DE MISE EN SCÈNE AU TNM

Juste avant la remise des Prix Gascon-Roux et du prix Olivier Reichenbach 2014-2015, Lorraine Pintal a remis à la metteure en scène Catherine Vidal la Bourse Jean-Pierre Ronfard. Cette bourse offre à un ou une metteure en scène, choisi(e) par la directrice artistique, une résidence de création pour explorer des univers théâtraux à la démesure de son talent. Elle est attribuée aux deux ans en alternance avec la Bourse à la création Jean-Louis Roux (résidence d'écriture).

Comédienne de formation au Conservatoire d'art dramatique de Montréal, c'est maintenant du côté de la mise en scène qu'on la retrouve. Elle amorce ce virage en 2004... la consécration est

venue en 2009 avec *Le Grand Cahier* d'Agota Kristoff, spectacle au parcours impressionnant, tant il a été acclamé par le public et la critique. Au fil des ans, elle s'est taillé une place importante dans le milieu théâtral montréalais, devenant une metteure en scène incontournable. Avec finesse et intelligence, elle a porté son regard sur les œuvres d'Étienne Lepage (*Robin et Marion*), David Harrower (*Des couteaux dans les poules*), Thomas Bernhard (*Avant la retraite*), de façon percutante et moderne.

Cette résidence de mise en scène est accompagnée d'une bourse de 5 000 \$ offerte par RBC.

Toutes nos félicitations!

BRAVO À TOUS LES LAURÉATS 2014-2015



À l'avant plan: Hugo Bélanger, Jorane, Mylène St-Sauveur, Francis Farley-Lemieux, Sonia Boisvert (associée, Certification, Services aux sociétés privées, PwC Canada).

À l'arrière plan: Luc Prairie, Marisa Voipe (directrice de la succursale Laurier et Parc, RBC), Catherine Vidal, Yso

Photo: Yves Renaud

PRIX GASCON-ROUX

Le 24 septembre dernier, lors de la grande première de *Moby Dick*, le TNM remettait aux artistes de la saison 2014-2015 les Prix Gascon-Roux. Créés lors du 35^e anniversaire du Théâtre du Nouveau Monde, ces récompenses, décernées annuellement par nos abonnés, se veulent un hommage à Jean Gascon et Jean-Louis Roux, deux des fondateurs et premiers directeurs artistiques du TNM, et à tous ceux et celles qui honorent notre scène de leur talent.

INTERPRÉTATION FÉMININE

MYLÈNE ST-SAUVEUR

Anne Frank, Le Journal d'Anne Frank

INTERPRÉTATION MASCULINE

SÉBASTIEN RICARD

Richard, Richard III

MISE EN SCÈNE

HUGO BÉLANGER

Le Tour du monde en 80 jours

CONCEPTION DE DÉCOR

FRANCIS FARLEY-LEMIEUX

Le Tour du monde en 80 jours

CONCEPTION DES COSTUMES

YSO

Richard III

CONCEPTION D'ÉCLAIRAGE

LUC PRAIRIE

Le Tour du monde en 80 jours

CONCEPTION SONORE

JORANE

Le Journal d'Anne Frank

Ces prix sont accompagnés d'une bourse de 500 \$ et d'un trophée.

L'équipe du TNM remercie chaleureusement le sculpteur **Michel Goulet** pour la conception et la réalisation des trophées.

PRIX OLIVIER REICHENBACH

Décerné par un jury, le Prix Olivier Reichenbach a été institué à l'occasion du cinquantenaire du TNM pour souligner le talent particulièrement prometteur d'un jeune artiste.

EX ÆQUO

ANNE-ÉLISABETH BOSSÉ

Interprétation

L'Importance d'être Constant

MYLÈNE ST-SAUVEUR

Interprétation

Le Journal d'Anne Frank

Ce prix est accompagné d'un trophée et d'une bourse de 5 000 \$ offerte par **PwC Canada**.



SARAH BERNHARDT AU QUÉBEC

Sarah Bernhardt (1844-1923) est venue au Québec à neuf reprises, entre 1880 et 1917, à l'occasion de grandes tournées américaines organisées par des imprésarios newyorkais. Lorsqu'elle passait par Montréal, elle présentait ses spectacles dans des théâtres anglophones. Mais où qu'elle se trouve en Amérique du Nord, que ce soit à Springfield, à Philadelphie, à Chicago ou à Montréal, elle joue toujours en français, captivant les foules par la force de son art.

Sarah Bernhardt par
Henry Walter Barnett, 1910.

Fac-similé du sceau de Sarah Bernhardt portant la devise « Quand même », en référence à son audace et à son mépris des conventions, 1899.



Certes, Sarah Bernhardt était une vedette et la presse se délectait de ses extravagances : dormir dans un cercueil en bois de rose, traîner en laisse un alligator nommé Ali-Gaga qui mourut d'une indigestion de champagne, parer son corsage d'une chauve-souris empaillée, publiciser son désir de se faire greffer une queue de tigre et prendre pour amants le prince de Galles et... Victor Hugo. Mais elle était d'abord et avant tout une immense artiste de théâtre, dotée d'une présence scénique exceptionnelle. Elle avait développé un art de la gestuelle inspiré par la statuaire classique. Son intelligence du texte était sidérante, autant pour en livrer les significations que pour en faire ressortir les qualités rythmiques et sonores. Son sens de l'allitération, toujours soumis à la situation, était spectaculaire. Mais surtout, il y avait sa voix portée par un souffle d'une longueur exceptionnelle, cette voix que l'on a souvent comparée à un violon, mais une voix qui, dans les moments d'émotion, savait rugir.

De nombreuses dates plus ou moins précises ont circulé sur les visites de Sarah Bernhardt au Québec jusqu'à ce que paraisse, en 1881, l'article de John Hare et Ramon Hathorn «Sarah Bernhardt's Visits to Canada: Dates and Repertory» dans Theatre Research in Canada/ Recherches théâtrales au Canada. Montréal est non seulement la ville canadienne qu'elle a visitée le plus souvent, c'est également la ville où elle donna le plus de représentations de pièces différentes.

Mais c'est sa venue à Québec, les 4 et 5 décembre 1905, qui a servi d'inspiration à Michel Marc Bouchard ; un passage caractérisé par l'hostilité particulièrement féroce de l'Église catholique et de ses fidèles.



CI-contre : Sarah Bernhardt par Félix Nadar, vers 1864.

L'ENVERS DU DÉCOR

LE TNM DÉMASQUÉ À L'ARTV STUDIO

Le TNM et ICI ARTV vous convient à des entretiens inspirants, animés par Lorraine Pintal. À travers la vision passionnée d'auteurs, de metteurs en scène et de concepteurs de théâtre, ils vous entraîneront dans les coulisses de la création des œuvres à l'affiche cette saison.

ARTV STUDIO — 1600, rue St-Urbain,
au cœur de la Place des Arts, à deux
pas du TNM.
De 19 h à 19 h 40
Entrée libre

• **MICHEL MARC BOUCHARD**, l'écriture
de *La Divine Illusion* / 11 novembre

À NOTER DÈS MAINTENANT À VOTRE AGENDA:

• **CHRISTIAN LAPOINTE**, la mise en scène
de *Pelléas et Mélisande* / 13 janvier

• **SERGE LAMOTHE**, le rôle du dramaturge
d'*En attendant Godot* / 2 mars

• **MICHEL BERNATCHEZ**, la création et la
tourné des spectacles de la compagnie
Ex Machina (887) / 27 avril

Sothys Paris

La maison Sothys Paris, en collaboration avec Jacques-Lee Pelletier, éminent concepteur des maquillages de l'ensemble de nos campagnes d'abonnement depuis plus de 10 ans, contribuait en février dernier, par l'octroi de produits Sothys, à la réalisation des séances photos des spectacles de la saison.

L'équipe du TNM tient à les remercier sincèrement pour cette généreuse participation qui met en valeur l'éclat de nos artistes!

DEVENEZ PARTENAIRE D'UNE SOIRÉE CORPORATIVE VIP

SALON PRIVÉ / COCKTAIL DINATOIRE AVANT LA REPRÉSENTATION /
FAUTEUILS RÉSERVÉS POUR LA PIÈCE

Et pour prolonger la magie... Vin d'honneur en compagnie des artistes après
le spectacle / Mention et visibilité de votre entreprise / Groupe de 20 personnes et +

La Soirée VIP au TNM, c'est une sortie originale dans un lieu unique et chaleureux.

Réservez votre spectacle 2015-2016 et on s'occupe de tout pour vous.

ISABELLE GOUDREULT
Directrice, événements, dons et commandes
514 878-7910 / isabelleg@tnm.qc.ca

**SOIRÉE VIP AUTOUR DE
LA DIVINE ILLUSION**

19 NOVEMBRE

BMO  Groupe financier

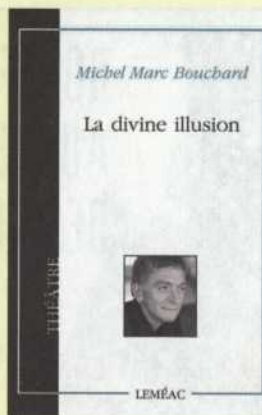


Le tandem choc Michel Marc Bouchard et Serge Denoncourt à l'Opéra de Montréal!

Le tandem de créateurs hors pairs que forment l'auteur Michel Marc Bouchard et le metteur en scène Serge Denoncourt, ayant porté sur la scène du TNM la magistrale *Christine, la reine-garçon* et qui vous offre aujourd'hui, avec *La Divine Illusion*, une nouvelle fiction historique, clôtureront en beauté la saison de l'Opéra de Montréal en mai avec la version opératique des célèbres *Feluettes*.

Une création d'une intensité dramatique peu commune, signée par le compositeur australien Kevin March et portée par deux étoiles montantes issues de l'Atelier lyrique de l'Opéra de Montréal: le baryton Étienne Dupuis et le ténor Jean-Michel Richer. En grande première mondiale à Montréal!

Info et billetterie
operademontreal.com



La Divine Illusion chez Leméac

La grande première de la création francophone de *La Divine Illusion* est doublée du lancement du texte original de la pièce de Michel Marc Bouchard chez Leméac Éditeur. Moment d'exception d'un croisement entre la littérature et la scène.

Le livre est en vente au TNM pendant toute la durée des représentations.

VOTRE OPINION COMPTE!

Après le spectacle, n'hésitez pas à nous faire part de votre appréciation; voici les résultats pour *Moby Dick*.





BOUFFE ET BOUTIQUES AU CŒUR DU QUARTIER DES SPECTACLES

COMPLEXE
DESJARDINS

150, RUE SAINTE-CATHERINE O.
COMPLEXEDESJARDINS.COM



PLACE-D'ARMES
PLACE-DES-ARTS



Pour créer de la valeur, là où nous
vivons et travaillons. Ensemble.

Nos applaudissements au
Théâtre du Nouveau Monde.



Great-West
CORPORATION G.W. ASSURANCE DE



Canada-Vie

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

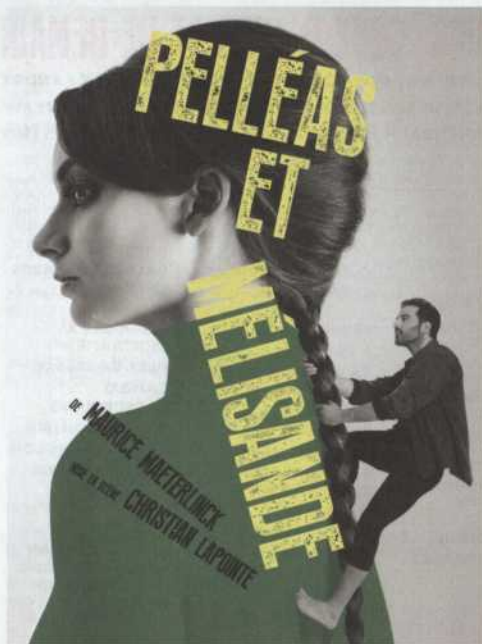
Imagine Caring Company
Une entreprise
généreuse

AVANT
PENDANT
APRÈS
LE SPECTACLE

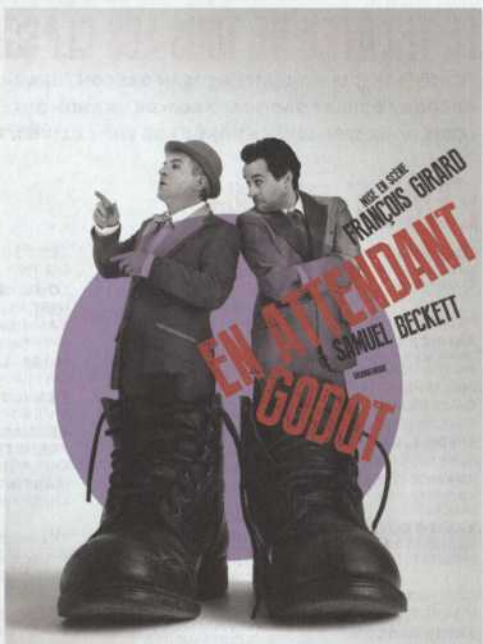
LE CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

SAUMON
CONFIT DE CANARD
CHEVRE CHAUD
CANNELLONI
TARTARE

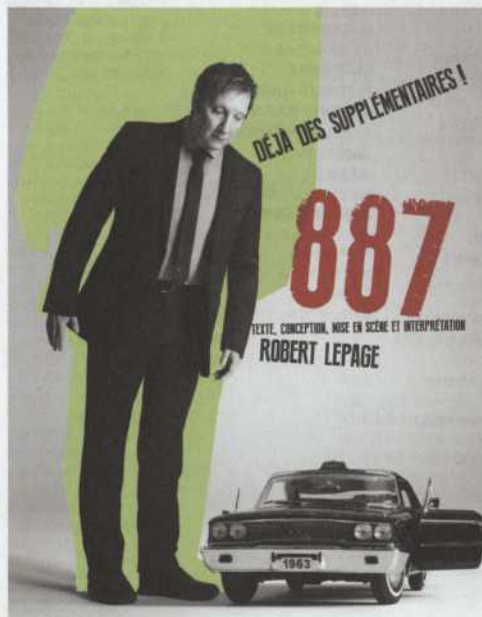
RÉSERVATIONS 514.866.8669
CUISINE OUVERTE JUSQU'À MINUIT



DÈS LE 12 JANVIER
 UNE COLLABORATION SNC-LAVALIN



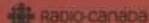
DÈS LE 1^{ER} MARS



DÈS LE 26 AVRIL
 UNE PRÉSENTATION POWER CORPORATION DU CANADA

TNM.QC.CA

**EMBALLEZ-VOUS
 POUR LA CULTURE !
 OFFREZ NOS
 BILLETS EN CADEAU**



LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIER ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 FONDATEURS JEAN GASCON / JEAN-LOUIS ROUX / GUY HOFFMAN / GEORGES GROULX / ANDRÉ GASCON / ROBERT GADOUAS / ÉLOI DE GRANDMONT DIRECTEURS ARTISTIQUES JEAN GASCON 1951-1966 / JEAN-LOUIS ROUX 1966-1982 / ANDRÉ PAGÉ 1981 / OLIVIER REICHENBACH 1982-1992 / LORRAINE PINTAL DEPUIS 1992

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL
DIRECTRICE ARTISTIQUE
ET GÉNÉRALE

PRODUCTION

PATRICK LOUBERT
DIRECTEUR DE
PRODUCTION

PHILIPPE

GAUDREAU
DIRECTEUR TECHNIQUE

SIMON L. LACHANCE

DIRECTEUR TECHNIQUE

FRANCE OUELLET

ADJOINTE À LA
PRODUCTION

XAVIER CÔTÉ

ASSISTANT À LA
DIRECTION TECHNIQUE

COMMUNICATIONS / MARKETING

ANNIE GASCON

DIRECTRICE DES
COMMUNICATIONS,
DU MARKETING
ET DU DÉVELOPPEMENT
INTERNATIONAL

LOUI MAUFFETTE

ATTACHÉ DE PRESSE
DES VENTES

FRANCE FOURNIER

DIRECTRICE DU SERVICE
DES VENTES

PASCALÉ

DESGAGNÉS

COORDONNATRICE
DE LA PUBLICITÉ ET
DE LA PROMOTION

OLIVIER CHASSÉ

ASSISTANT AUX
RELATIONS PUBLIQUES
ET GESTIONNAIRE DU
CONTENU WEB

MÉDIATION CULTURELLE

CLAUDIA BILODEAU
CHARGÉE DE PROJETS

ADMINISTRATION ET FINANCEMENT PRIVÉ

SUZANNE THOMAS

DIRECTRICE,
ADMINISTRATION ET
FINANCEMENT

MARCELLE BRIÈRE

DIRECTRICE DES
RESSOURCES HUMAINES

MONIQUE BESNER

CONTRÔLEUR

MARIE-SYLVIE

HÉBERT

ADJOINTE À LA
DIRECTION

ISABELLE

GOUDREAU

DIRECTRICE,
ÉVÈNEMENTS, DONS
ET COMMANDITES

SUE TURMEL

COORDONNATRICE
DES CAMPAGNES ET
DES COMMANDITES

CATHERINE

RIOUX-TACHÉ

RÉCEPTIONNISTE

GESTION DES ÉDIFICES

DAVID STOROZUK

DIRECTEUR DE LA
GESTION DES ÉDIFICES,
DES RESSOURCES
MATÉRIELLES ET
INFORMATIQUES

SCÈNE

MARC BARSALOU

CHEF MACHINISTE

HOWARD ABRAMS

CHEF ÉLECTRICIEN

EDWARD

FREEDMAN

CHEF SONORISATEUR

MARC RAYMOND

CHEF ACCESSOIRISTE

JOAN LESSARD

CHEF HABILLEUSE

PATRICK CARROLL

TECHNICIEN POLYVALENT

LES SORTIES

DU TNM

LOUIS HÉON

DIRECTEUR TECHNIQUE

YANNICK DUFOUR

CHEF MACHINISTE

ISABELLE GARCEAU

CHEF ÉCLAIRAGISTE

FRANÇOIS THIBAUT

CHEF SONORISATEUR

BERNARD

FRENETTE

CHEF ACCESSOIRISTE

MARTINE SÉGUIN

CHEF HABILLEUSE

TÉLÉMARKETING

NANCY BOURDAGES

CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉ AU

TÉLÉMARKETING

JEAN FLEURY

BILLETTERIE /

ABONNEMENT /

VENTES AUX

GROUPES

MARYSÈ POTHIER

CHEF D'ÉQUIPE

VÉRONIQUE

FAUVELLE

RESPONSABLE DE LA
VENTE AUX GROUPES

PRÉPOSÉ(E)S

AUX VENTES

OLIVIER

BEAUCHEMIN

MANON BRUNET

MARC-ANDRÉ

CASAVANT

ROSALIE GENDREAU

MARIE-MICHÈLE L.

VALLIÈRES

ROSE NORMANDIN

RENO

PERRON-ROBITAILLE

CHARLOTTE

RAOUTENFELD

STÉPHANIE

RIBREYREIX

AUDRÉE VACHON

ACCUEIL

CLÉMENCE LAVIGNE

CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉ(E)S

À L'ACCUEIL

CAMILLE BÉLANGER

KEVIN BERGERON

JEANNE

BRASSARD-BRYAN

NORMAND BRÉARD

EMMANUELLE

C.-LAFRANCE

GABRIELLE

CHAPDELAINÉ

ALEXIS

CURODEAU-CODÉRE

ANNE D.-WELLS

MARIE-PASCALÉ

DANIS

TOMMY DEMERS

CAROLANE

DESMARTEAUX

ALEXIS

G.-LEFEBVRE

SARAH-ÈVE G.

LEFEBVRE

MAGALIE GAGNÉ

VALÉRIE GAGNON

GUILLAUME LEDOUX

JANNE PAQUIN

GABRIEL

PAQUIN-BUKI

JANIE POMERLEAU

MARIE-CHRISTINE

RAYMOND

BETHAÏDA

THOMAS

EMILIE WALSH

ENTRETIEN

RACHID BEL ABBES

CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉS À

L'ENTRETIEN

PAUL BROSSARD

CAMILO

C.-ESCRIBANO

GILLES CLOUTIER

VINCENT LANGLOIS

DANIEL ST-JEAN

Les techniciens de scène et habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance internationale des employés de Scène et de Théâtre (I.A.T.S.E.), affiliée à la Fédération des Travailleurs du Québec. Le TNM est membre de Théâtres Associés Inc.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

COMITÉ EXÉCUTIF

PRÉSIDENT

PIERRE ALARY
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

VICE-PRÉSIDENT

CLAUDE CORBO
CHARGÉ DE MISSION
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC

TRÉSORIER

CLAUDE MICHAUD
CHEF DES OPÉRATIONS, DNA CAPITAL

SECRÉTAIRE

JEAN-PIERRE BELHUMEUR
AVOCAT ASSOCIÉ, STIKEMAN
ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

MEMBRE

JAN-FRYDERYK PLESZCZYNSKI
PRÉSIDENT, DIGITAL DIMENSION

ADMINISTRATEURS

CARL BÉCHARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

MARY-ANN BELL
ADMINISTRATRICE DE SOCIÉTÉS

CAROLINE BIRON
ASSOCIÉE, WOODS S.E.N.C.R.L.

SONIA BOISVERT
ASSOCIÉE, CERTIFICATION, SERVICES
AUX SOCIÉTÉS PRIVÉES, PWC CANADA

CHANTALE BOUTIN
PRÉSIDENTE, CBFC CONSEILS

JOANNE CHEVRIER
CHEF COMMUNICATION - MARKETING
HYDRO-QUÉBEC

NORMAND CHOUINARD
COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

JACQUES FLIION
ASSOCIÉ DIRECTEUR, BDO CANADA
S.E.N.C.R.L., S.R.L.

PIERRE FOURNIER-SIMARD

AVOCAT, STIKEMAN
ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.
COPRÉSIDENT LES JEUNES PREMIERS DU TNM

CLAUDE A. GARNEAU
COPRÉSIDENT, CGCOM

SYLVAIN GASCON
PREMIER VICE-PRÉSIDENT
GRANDES ENTREPRISES ET INSTITUTIONNEL
MOUVEMENT DES JARDINS

SERGE PAQUETTE
ASSOCIÉ DIRECTEUR, LE CABINET
DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL

ROBERT RACINE
ASSOCIÉ, KENIFF & RACINE

VALÉRIE SAPIN
DIRECTRICE, MARKETING ET INNOVATION
GAZ MÉTRO

ERIC TETRAULT
PRÉSIDENT, MANUFACTURIERS
ET EXPORTATEURS DU QUÉBEC

LES GRANDS RÉGISSEURS

LES GRANDS RÉGISSEURS DU TNM **PAUL GOBEIL / JEAN HOUDE / JEAN-PAUL L'ALLIER / DANIEL LAMARRE / JEAN-YVES LEBLANC / OLIVIER REICHENBACH / YVES SÉGUIN** GRANDS RÉGISSEURS HONORAIRES **JACQUES PARIZEAU / JEAN-LOUIS ROUX**

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

GRAND PARTENAIRE
DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT
HYDRO-QUÉBEC

GRAND PARTENAIRE DES SORTIES DU TNM
**CAISSE DE DÉPÔT ET
PLACEMENT DU QUÉBEC**

GRANDS PARTENAIRES
DE PRODUCTION

**BMO GROUPE FINANCIER
POWER CORPORATION DU CANADA**

PARTENAIRE DE PRODUCTION
SNC-LAVALIN

GRANDS PARTENAIRES MÉDIAS DE SAISON
LA PRESSE

RADIO-CANADA
PARTENAIRES MÉDIAS

ARTV
ASTRAL MÉDIA AFFICHAGE

COGECO MÉTROMÉDIA

GRAND PARTENAIRE DE L'EMPORTE-PIÈCES
GROUPE CGI

PARTENAIRE DES MATINÉES ÉTUDIANTES
**LA GREAT-WEST, LONDON LIFE
ET CANADA-VIE**

PARTENAIRES DE SERVICES
OUTI — ARCHITECTES TI

**COMPLEXE DES JARDINS
DOMTAR**

LIBRAIRIE RENAUD-BRAY

LOCATION SOLOTECH

MP REPRODUCTIONS

PARTENAIRES DES PROJETS SPÉCIAUX
PARAGRAPH

UNIVINS

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

**CONSEIL DES ARTS ET
DES LETTRES DU QUÉBEC**

**CONSEIL DES ARTS DU CANADA
CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL**

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET
DES COMMUNICATIONS**

**MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT**

DES ENTREPRISES CULTURELLES

GRAND DONATEUR - ACTIVITÉS ÉTUDIANTES

BMO GROUPE FINANCIER
DONATEURS CORPORATIFS

**BDO
BOMBARDIER**

**DES JARDINS
FPI COMINAR**

PRATT & WHITNEY CANADA
DONATEUR BOURSE

**OLIVIER REICHENBACH
PWC CANADA**

DONATEUR BOURSE **JEAN-PIERRE RONFARD**

RBC
ABONNÉS PREMIÈRE LOGE

**ANDRÉ TANGUAY ET
MARTINE BARRAS**

CLAUDE PERREault
DERMALOUGE, CENTRE DE SANTÉ

ET DE BEAUTÉ

DR. CLAUDE ROSATO, OPTOMÉTRISTE

**FRANCINE CLÉROUX
JEAN-YVES LEBLANC**

LA COOP FÉDÉRÉE

**LE CABINET DE RELATIONS
PUBLIQUES NATIONAL**

**LES AGENCES RÉAL DEMERS
LISE DIONNE ET ROBERT FLEURY**

LOUIS-MARTIN VILLENEUVE,
CPA AUDITEUR, CA, AVOCATS

PLONGÉE HG

**RAYMOND LAFONTAINE
SAMAX CONSULTANTS INC.**

**SOPHIE BERGERON ET
DANIEL ROBIDOUX**

**SUCRE REDPATH
TOURS CHANTECLERC**

**VALÉRIE-KIM BESNER ET
MARTIN LETENDRE**

WOODS

YVES PICHETTE & PAULE LANGLOIS,
PHARMACIENS

**ABONNÉS DE SOUTIEN
AGNUS DEI TRAITEUR**

**CLÉMENT DEMERS
GROUPE M BACAL**

**ISABELLE DORAY
JEAN HOUDE**

**JEAN-PIERRE BELHUMEUR
JOHANNE ET DONALD THÉBERGE**

MARIE WOODS ET THOMAS SCHLADER

**ROBERT CLOUTIER
TÉLÉSYSTÈME LTÉE**

☆☆☆
**LES GRANDS ROMANS
HISTORIQUES QUÉBÉCOIS**

Plus de suggestions de lecture et des billets
de spectacle à gagner sur renaud-bray.com/tnm

Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX



Nous **appuyons** des
projets qui **enrichissent**
la **vie des autres**

Visitez cgi.com/responsabilite_sociale



CGI



Paragraph

8210, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent Qc.
H4S 1M5

Découvrez nos possibilités infinies
visitez notre

NOUVEAU
site web

www.paragraphinc.ca

■ **VOTRE SUCCÈS EN AFFAIRES DÉPEND
DE VOS AVANTAGES COMPÉTITIFS.**

Chez Paragraph, nous sommes convaincus de pouvoir vous
aider à atteindre vos objectifs en assurant la qualité de vos
communications imprimées et en respectant vos délais.

Vous avez des besoins particuliers ?
Nous tenterons l'impossible afin de vous satisfaire !



T 514.735.7770

SYLVIE BOURDON
Directrice de comptes
T 514.764.4915 direct



La Caisse met en scène les entreprises d'ici

**La Caisse de dépôt et placement du Québec,
fière partenaire des Sorties du TNM.**

Bâtitseur de long terme
au Québec et dans le monde.

cdpq.com



Caisse de dépôt et placement
du Québec

BMO,
debout derrière
chaque **grande**
performance.

BMO



Ici, pour vous.^{MC}

BMO Groupe financier s'investit dans le rayonnement de la culture. C'est pourquoi nous sommes fiers de soutenir les activités du Théâtre du Nouveau Monde et de partager ces moments avec vous.